



編者：滝沢市国際交流協会 Tel：019-643-6591、E-mail：yokakokk@poplar.ocn.ne.jp

Homepage：<https://takizawaicc.wixsite.com/takizawashi-kokusai> No.1, 2017年9月??日発行

滝沢市国際交流協会が設立されました

6月11日に設立総会が行われ、趣旨に賛同を賜った来賓、個人会員、家族会員、団体会員の方々62名が出席し、滝沢市国際交流協会が設立されました。

2020年には2回目の東京オリンピックの開催が予定され、国際リニアコライダーの岩手県への



鈴木学長による基調講演

招致も計画されています。また、大学をはじめとする教育・研究機関や企業の海外との交流や進出が著しく進んでいます。滝沢市に在住される外国籍の方々、仕事や観光で滝沢市を訪れる方も日増しに多くなっています。

このように社会のグローバル化が顕著に進む中、私達は、世界の方々と民族の歴史や文化・伝統をお互いに良く理解しあい、共に豊かな生活環境を作ることが大切と考えます。外国籍の方々が日常生活をより容易に過ごせるように支援することも

滝沢市には、平成28年12月31日現在で、136名の外国籍の方が居住しています。滝沢市と市民の方々の多文化共生社会の理解を一層進めるために、外国籍の方々が安心して暮らせ社会の実現のために、また若い方々が異文化を理解し、体験して海外で活躍できるように側面からの支援を進めていきます。

必要です。そして、海外で活躍する人材の育成には、国によって様々に異なる文化や習慣の違いを実際に体感することが不可欠です。本理念の下、私達は滝沢市国際交流協会を設立いたしました。

設立総会の後、岩手県立大学学長の鈴木厚人氏による基調講演が行われました(写真左)。講演では、多文化共生社会の内容とその実現にむけた様々な取り組みをたいへん分かり易く、親しみ易く紹介していただきました。

祝賀会では、アメリカ出身の英語教師、David Owen Rutella氏より「日本と私の国」について講和が行われました。出席者は同氏が紹介した両国民間の思考や文化、生活習慣の違いに興味津々と聞き入っていました(写真下)。



David Owen Rutella氏による講和

イベント情報 (Event Information)



国際交流フェスティバル in TAKIZAWA

“わたしの国へようこそ”

日時：2017年11月5日（日）10：00～16：00

場所：滝沢ふるさと交流館

内容：リレートーク “わたしの国の紹介”

交流広場 “みんなで交流”

料理講座 外国料理を作ってみよう。

外国の民族衣装の紹介・衣装の試着

外国の遊び、日本の遊びを体験しよう！



We are friends!



International exchange festival in TAKIZAWA

“Welcome to my country”

Date and time: November 5th (Sunday), from 10:00 am to 16:00 pm.

Place: Takizawa Furusato Koryuu-kan, 265-3 Tsuchizawa, Takizawa, Tel. 019-687-5511

Contents: Relay talk, my country introduction. Exchange Plaza "Talk with everyone!" Let's try foreign and Japanese games! Cooking class: Let's make foreign dishes. Introduction and trying on foreign national costumes.

Free entrance. Please join in and enjoy!

(最上部イラストは、笹渡 広起 リカルド君作)

滝沢市で活躍する



滝沢市の小中学校で英語を教えている ALT（英語指導助手）の方へのインタビューです。滝沢市に住んで6ヶ月になるフィリピン、マニラ市出身の Kirsten Perez さんと、盛岡市に住み、滝沢市の ALT として5年目になるアメリカ、イリノイ州シカゴ市出身の John Vincent Matisi さんをご紹介します。

お二人は 12 校ある滝沢市立の小中学校（一部は併設）を6校ずつ担当し、毎週、月曜日から金曜日に児童・生徒に英会話を指導しています。

※日本の第一印象はどうでしたか？

（カスティンさん）日本はクリーンで安全ですね。
（ジョンさん）故郷はとても平坦で山は見たことが少なかったの山が多いことに驚きました。

※滝沢市、盛岡市で良かったことを教えてください。

（カスティンさん）チャグチャグ馬コ祭りはたいへん美しいですね。また、私は姥屋敷へドライブするのが、景色が美しいのでたいへん好きです。周囲の方と知り合いになるのも大変好きです。学校では先生、生徒とよく話します。



楽しく落ち着いた授業の John 先生

（ジョンさん）岩手大学に留学していた時に妻と出会いました。卒業後、仙台、栃木で3年間働き、盛岡に戻り、家族で

落ち着いた生活をしています。盛岡さんさ踊りが大好きでほとんど毎年見に出かけています。

※日常生活で困ったことはありますか？

（カスティンさん）会話が一番たいへんだったですね。だから日本語を勉強しています。もう一つは生活費が高いことですね。ですから毎月、注意して使うようにしています。岩手の方々はたいへん親切で良くしてくれますので、ラッキーでした。

（ジョンさん）日本語の勉強のために留学しましたが、日本語が話せなかったからコミュニケーシ

ョンするのが大変でした。今はほとんど問題がありません。ひらがな、カタカナは大丈夫で、漢字も少しずつ書けるようになりました。

※日本食は大丈夫ですか？

（カスティンさん）日本の食事はヘルシーで、また、多くの種類があるので大好きです。寿司などが好きですが、梅干も好きです。フィリピンではタマリンドという梅干に良く似たすっぱい味の果実を良く食べていました。梅干の味はフィリピンのタマリンドを思い起こさせます。茶碗蒸しも大好きです、とても日本独特ですし、ヘルシーですね。



明るく授業を進める Kirsten 先生

（ジョンさん）はじめての日本食は新幹線の中で食べた駅弁でした。あまり食べられなかったです。ただ、今は、日本食は何でも食べます。

※文化習慣の違いについて、特に感じたことは？

（カスティンさん）日本人はたいへんポライトですが、フィリピン人はアウトスポーキングですね。ですから私も話すときに注意しています。学校の授業は良く似ています、私はフィリピンで英語の先生をしていましたが、生徒は授業の前後に挨拶をしますし、教科ごとに指導する先生が違います。

（ジョンさん）日本に来る前に文化や習慣の違いを勉強していましたので、そんなに驚きませんでした。ただ、温泉や共同浴場はあまり好きではありません。アメリカでは1人でシャワーを浴びることが多いですね。

お知らせ

スペイン語会話講座

スペイン語会話講座（初級）を開催中です。
8月23日～10月25日まで全10回、毎週水曜日に滝沢市ふるさと交流館で開催しています。職業、年齢を超えて、皆さんが楽しくスペイン語会話を楽しんでいます（写真参照）。



日常英会話講座

日常英会話講座を開講します。多数のご参加をお待ちしています。

講師：アンバー スーザン先生

日程：平成29年10月2日～12月11日、
毎週月曜日（全10回）

時間：19時00分～20時30分

場所：葉の木沢山活動センター 2F集会室

定員：20名 ＊定員になり次第 締め切ります。

受講料：一般 会員 2,000 円/ 非会員 3,000 円

大学生 会員 1,000 円/ 非会員 1,500 円

高、中学生 会員 500 円 / 非会員 1,000 円

申し込み・問い合わせ：下記に記載の通りです。

2017 国際交流フェスティバル

ボランティア募集

本誌、2 ページにお知らせしました、国際交流

フェスティバルでボランティア活動をして下さる方を募集しています。

募集要項を同封しましたので、皆様のご応募をお待ちしています。

活動経過の概要と予定

活動経過の概要

6月11日（日） 設立総会

6月25日（日） 第1回理事会、平成29年度主要事業、企業・団体の賛助会員入会促進等について

7月8日（日） 第2回理事会、語学講座の取組み、国際交流フェスティバルの実施計画等について

7月9日（日） 国際交流フェスティバル 第一回実行委員会、以後、9月2日現在で6回実施。

7月22日（土） たきざわ少年少女ふれあい講座「世界はひとつ！国際交流&世界にひとつだけの木工工作づくり」に協力・支援

8月23日（水） スペイン語会話講座開講 毎週水曜日、10月25日まで、全10回コース

9月1日（金） 国立岩手山青少年交流の家、日独学生青年リーダー交流事業 柳沢小学校交流会

9月3日（日） 同上、ホストファミリー歓送会
今後の予定

10月2日（水） 英会話講座開講、左欄の通り

11月5日（日） 国際交流 フェスティバル in TAKIZAWA “わたしの国へようこそ” 開催

編集後記

記念すべき情報誌第1号をお届けします。当協会の一層の発展に向け、会員皆様のご支援、ご意見、ご協力をお願い申し上げます。

賛助会員（50音順）

協栄テックス株式会社、公立大学法人岩手県立大学、独立行政法人国立青少年教育振興機構国立岩手山青少年交流の家、南館歯科・小児歯科医院、有限会社機興社

問い合わせ先：

滝沢市国際交流協会 〒020-0692 岩手県滝沢市中鶴飼 55 番地

滝沢市教育委員会生涯学習スポーツ課内

TEL：019-643-6591 FAX 019-687-6312 Mail: yokakko@poplar.ocn.ne.jp